

## **ВіскоСтат (ViscoStat), Астрінгедент (Astringedent), Астрінгедент Х (Astringedent X), ВіскоСтат Плюс (ViscoStat Plus)**

### **Коагуляційні кровоспинні засоби**

#### **Опис:**

Кровоспинний засіб **ВіскоСтат** – це 20%-й еквівалентний розчин сульфату заліза з інертними в'язкими речовинами на в'язкій водній основі. При рівні рН близько 1,0 ці засоби чинять щадний вплив на тверді та м'які тканини.

Гемостатик **Астрінгедент** – це 15,5%-ний еквівалентний розчин сульфату заліза на водній основі з рівнем рН близько 1,0.

Гемостатик **Астрінгедент Х** – це 12,7 %-ний водний розчин іонів заліза, що містить субсульфат заліза і сульфат заліза, з рівнем рН близько 1,0.

**ВіскоСтат Плюс** – це 22%-ний розчин сульфату заліза, який м'яко діє на тканини і легко змивається.

#### **Показання**

Призначений для зупинки капілярної кровотечі або виділення рідини ясенної рідини різної інтенсивності в ротовій порожнині під час виконання різних стоматологічних та щелепно-лицьових процедур, у тому числі: протезування зубів мостоподібними протезами, реставраційно-відновлювальних процедур і лікування періодонту. Астрінгедент і ВіскоСтат можуть також використовуватися при ретроградному пломбуванні, гінгивектомії та в якості «фіксативу» при пульпотомії Астрінгедент Х використовується в ситуаціях, коли потрібен більш глибокий гемостаз, але він не так м'яко впливає на тканини, як ВіскоСтат і стандартний Астрінгедент; тим не менш, він м'якший за інші розчини сульфату заліза різних виробників.

ПРИМІТКА. Розведений Астрінгедент Х не еквівалентний ВіскоСтат і Астрінгедент. ВіскоСтат Плюс не застосовується

як «фіксатив» при пульпотомії. **Методика застосування:**

1. Зніміть люєрівський наконечник зі шприца 1,2 мл (якщо він надітий), потім прикріпіть робочу насадку (Metal Dento-Infusor).
2. Перед застосуванням засобу в ротовій порожнині перевірте, наскільки добре він видавлюється із шприца.
3. Обхопивши шприц долонею, повільно видавлюйте розчин і одночасно сильно втирайте його в пошкоджену тканину або ясенну борозну для контролю за рідиною (рис. 1).
4. Продовжуйте видавлювати і втирати розчин у поверхню розрізаної тканини для припинення кровотечі по всій поверхні підготовленої ділянки і видаліть коагулят, що утворився (рис. 2, 3).
5. При появі зайвого темного коагуляту асистентові слід направити слабкий струмінь води на поверхню, яка препарується, промити і осушити її. Гемостаз вважається досягнутим, як тільки припиниться формування нового коагуляту.
6. Коли гемостаз досягнутий, поверхню, яка препарується, слід очистити, обдавши сильним струменем повітря/води, і перевірити якість гемостазу (рис. 4). Якщо виникає кровотеча, повторіть описані вище кроки 3-5 на ділянці, яка кровоточить, і виконайте повторну перевірку, обдавши струменем повітря/води.

ПРИМІТКА. Рекомендований час впливу гемостатиків Ультрадент із вмістом сульфату заліза – 1-3 хвилини, максимум – 10-20 хвилин.

Щоб уникнути перехресного зараження використовуйте нові шприци та насадки, якщо потрібно взяти додатковий об'єм засобу.

7. Для ретракції тканини укладіть нитку Ultrarak або іншу ретракційну нитку відповідного розміру в ясенну борозенку (рис. 5). Для оптимальної ретракції помістіть невелику кількість кровоспинного розчину (Астрінгедент, ВіскоСтат, хлорид алюмінію або розчини хлориду алюмінію) у скляний стаканчик і просочіть ним нитку перед пакуванням (рис. 5).
8. Ретельно промийте поверхню, яка препарується, і тканини, що її оточують. Зачекайте 1-3 хвилини, перш ніж видаляти нитку. ПРИМІТКА. Перед тим як робити остаточний зліпок, бажано очистити поверхню, яка препарується, абразивним засобом, наприклад абразивним скрабом Концепсис Scrub.
9. Видаліть нитку, обдайте сильним струменем повітря/води, перевірте якість гемостазу і зробіть зліпок.

Вказівки щодо застосування – реставрації з прямим бондингом

1. Виконайте кроки 1 та 2 розділу «Зліпки» для підготовки шприца.

ПРИМІТКА. Якщо дозволяє місце на ділянці кровотечі, виконайте кроки 3-9 розділу «Зліпки» вище.

2. Просочіть нитку Ultrarak або іншу нитку кровоспинним розчином.
3. Для зміни форми і розташування тканини та контролю виділення рідини ясенної борозенки введіть нитку відповідного розміру в ясенну борозенку.
4. Ретельно очистіть поверхню, яка препарується, та тканини, що її оточують, сильним струменем повітря/води і перевірте якість гемостазу (див. «ПРИМІТКА ЩОДО ОЧИЩЕННЯ» нижче).
5. Обробіть підготовлювану поверхню пемзою або абразивним скрабом Концепсис Scrub виробництва компанії Ultradent.
6. Почекайте 1-3 хвилини, перш ніж видаляти нитку.



UA.TR.137

Уповноважений представник в Україні:

**Товариство з обмеженою відповідальністю «Стаміл»**

103, корп.А, вул. Січових Стрільців, Київ, 04050, Україна.

Тел./факс 095-33-77-353, 067-33-77-323

e-mail: [info@stamil.ua](mailto:info@stamil.ua)

[http:// www.stamil.ua](http://www.stamil.ua)

**Ultradent Products Inc.**

505 West Ultradent Drive (10200 South),  
South Jordan,  
Utah 84095, USA



[www.ultradent.com](http://www.ultradent.com)

**Ультрадент Продакс Інк.**

505 Вест Ультрадент Драйв, (10200 Саус),  
Саус Йордан,  
Юта 84095, США

**ПРИМІТКА.** Нитку можна видалити або залишити на місці для захисту м'яких тканин.

7. Знову обробіть сильним струменем повітря/води і висушіть. Рекомендований час впливу гемостатиків Ultradent із вмістом сульфату заліза – 1-3 хвилини, максимум – 10-20 хвилин.

**ПРИМІТКА ЩОДО ОЧИЩЕННЯ.** Якщо зуб не буде ретельно очищений, залишки кровоспинного засобу або коагулят на поверхні зуба або навколишніх тканин можуть призвести до забруднення дентину та/або субстрату емалі, що негативно позначиться на фіксації та бондингу і призведе до «мікропідтікання». Гемосидерин із крові, що залишилася в ясенній борозенці або коагулят, може просочитися між реставраційною поверхнею і зубом, утворивши темну пляму на поверхні, яка препарується, що розташована нижче. Пляма може стати помітною через дні або тижні після проведення реставрації; може знадобитися повторна обробка і реставрація. При використанні системи бондингу з тотальним протравлюванням за допомогою ортофосфорної кислоти ортофосфорна кислота допоможе очистити з поверхні залишки будь-якого гемостатика, однак рекомендується завжди проводити очищення між реставраційною поверхнею і зубом, утворивши темну пляму на поверхні, яка препарується, що розташована нижче. При використанні системи самопротравлювання поверхню завжди слід очищати за допомогою пемзи або абразивного скрабу Концепсис Scrub виробництва компанії Ultradent, використовуючи гумову чашечку або насадку СтарБраш. 8. Нанесіть бонд і реставраційний матеріал відповідно до вказівок виробника.

Вказівки щодо застосування – непрямий бондинг/тимчасова реставрація

1. Виконайте кроки 1-7 розділу «Реставрації з прямим бондингом». Уважно прочитайте «ПРИМІТКИ ЩОДО ОЧИЩЕННЯ».

2. Після ретельного очищення поверхні, яка препарується, приступайте до цементування остаточної реставрації.

**ПРИМІТКА.** Тимчасові цементи та/або білкові муцини слини можуть забруднити поверхні, які препаруються. Коли гемостатики мінерального типу (тобто гемостатики виробництва компанії Ultradent із вмістом сульфату заліза) контактують з білковими муцинами, вони більш щільно прикріплюються до поверхні, яка препарується, тому потрібно більш інтенсивне очищення після досягнення гемостазу. Щоб уникнути поганої фіксації і мікропідтікання (див. вище «ПРИМІТКИ ЩОДО ОЧИЩЕННЯ») перед виготовленням остаточного зліпка і остаточним цементуванням слід виконати очистку абразивним скрабом Consepis Scrub виробництва компанії Ultradent за допомогою гумової чашки або насадки STARbrush.

Якщо після видалення тимчасової реставрації на поверхні, яка препарується, залишилася темна пляма, зазвичай це пов'язано з негерметичністю тимчасового цементу, через який гемосидерин просочується між поверхнею, яка препарується, і тимчасовим реставраційним матеріалом. Пляма може стати помітною через дні або тижні після проведення тимчасової реставрації. Така пляма може бути дуже стійкою; для її видалення потрібен сильний скребок та/або ультразвукове очищення з подальшим інтенсивним очищенням пемзою або абразивним скрабом Consepis Scrub. Цього можна уникнути, використовуючи гідрофільний ізолюючий цемент для тимчасового цементування, наприклад стандартний UltraTemp. Вказівки щодо застосування – вітальна пульпотомія (використовуються ТІЛЬКИ Astringedent або ViscoStat) 1. Дотримуйтеся кроків 1 і 2 розділу «Зліпки» для підготовки шприца.

2. Добре втирайте на ділянці кровотечі. При появі зайвого темного коагуляту асистентові слід направити слабкий струмінь води на поверхню, що препарується, до повного зникнення забарвлення далі осушити її.

3. Видаліть увесь гемостатик і зайвий коагулят за допомогою стоматологічного екскаватора і промийте сильним струменем повітря/води. Рекомендований робочий час гемостатиків Ultradent із вмістом сульфату заліза – 1-3 хвилини, максимум – 10-20 хвилин.

4. Нанесіть тонкий шар цинк-оксид-евгенольного цементу, потім тонкий шар матеріалу Ультра-Бленд плюс; при цьому обидва шари повинні бути мінімальної товщини для збереження максимальної дентинної ділянки для фіксації.

5. Нанесіть бонд і реставраційний матеріал відповідно до вказівок виробника.

Вказівки щодо застосування – ендодонтичне операційне поле (використовуються ТІЛЬКИ Astringedent або ViscoStat)

1. Виконайте кроки 1 і 2 розділу «Зліпки» для підготовки шприца.

2. Обхопивши долонею шприц, повільно видавлюйте розчин і одночасно добре розтирайте його на кістці, яка кровоточить, і прилеглих кровоточивих тканинах. При появі зайвого темного коагуляту асистентові слід безперервно промивати ділянку стерильною водою і осушувати її. Рекомендований час впливу гемостатиків Ultradent із вмістом сульфату заліза – 1-3 хвилини, максимум – 10-20 хвилин.

3. Після досягнення гемостазу виконайте ретроградне пломбування.

4. При використанні кісткового трансплантата ретельно видаліть увесь гемостатик та зайвий коагулят із кісткової крипти за допомогою юретки і стерильної води для відновлення кровотечі, необхідної для загоєння. Невеликі кількості коагуляту в капілярах та інших дрібних судинах – нормальне явище.

5. Закрийте операційне поле.

#### Запобіжні заходи та попередження



UA.TR.137

Уповноважений представник в Україні:

**Товариство з обмеженою відповідальністю «Стаміл»**

103, корп.А, вул. Січових Стрільців, Київ, 04050, Україна.

Тел./факс 095-33-77-353, 067-33-77-323

e-mail: [info@stamil.ua](mailto:info@stamil.ua)

<http://www.stamil.ua>

**Ultradent Products Inc.**

505 West Ultradent Drive (10200 South),  
South Jordan,  
Utah 84095, USA



[www.ultradent.com](http://www.ultradent.com)

**Ультрагент Продакс Інк.**

505 Вест Ультрагент Драйв, (10200 Саус),  
Саус Йордан,  
Юта 84095, США

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. 1. Перед використанням засобів уважно ознайомтеся з усіма інструкціями, запобіжними заходами і попередженнями.

- Гемостатики та/або кровоспинні суміші можуть перешкодити якійсь адгезії і призвести до мікропідтікання з утворенням плям під час реставрації з прямим бондингом. Їх слід ретельно видалити за допомогою сильного струменя повітря/води, пемзи або абразивного скрабу Концепсис Scrub. Залишки муцинів, коагулятів або гемостатиків забруднюють поверхню, на яку фіксується матеріал, та/або завадять полімеризації/отвердінню композитних смол.
- Тимчасові цементні та білкові муцини можуть забруднити поверхню, підготовлену до реставрації з непрямим бондингом/ тимчасовою реставрації. Мінеральні кровоспинні засоби, такі як сульфат заліза, можуть призвести до більш щільного прикріплення цих матеріалів до зубної поверхні. Очищення поверхні за допомогою абразивного скрабу Концепсис Scrub або пемзи з метою забезпечення абсолютної очистки поверхні, яка препарується, обов'язкове. Це забезпечить надійну фіксацію, що скорочує ймовірність мікропідтікання і утворення плям під час реставрації.
- Для остаточної фіксації і тимчасової реставрації надзвичайно важливо ретельно очистити препаративну ділянку, щоб уникнути мікропідтікання і зниження надійності фіксації.
- Гемостатики необхідно ретельно видалити з поверхні, яка препарується, сильним струменем повітря/води, щоб не допустити реакції з поліефірними матеріалами і, внаслідок цього, руйнування отверділого на поверхні зліпка.
- При використанні самопротравлюючих засобів поверхню зуба/поверхню, яка препарується, необхідно зачистити за допомогою пемзи або абразивного скрабу Концепсис Scrub і ретельно промити перед їх нанесенням. У цьому немає необхідності при використанні бонд системи з тотальним протравлюванням за допомогою ортофосфорної кислоти або при використанні звичайного склоіономерного, цинк-фосфатного або аналогічних цементів.
- Щоб уникнути посиніння дані гемостатики, що містять сульфат заліза, не можна змішувати з епінефрином або просоченою епінефрином ретракційною ниткою (наприклад, Ultrapak E).
- Гемостатики завжди слід ретельно змивати з тканин перед застосуванням інших хімічних засобів, наприклад засобів на основі перексиду.
- Забороняється використовувати, якщо у пацієнтів алергія на сульфат заліза.
- Кровоспинні засоби виробництва компанії Ultradent призначені для внутрішньоротового використання. Перед кожним застосуванням засобу в ротовій порожнині перевіряйте, чи видавлюється він із шприца. Якщо засіб не проходить, замініть насадку і повторіть перевірку. Використовуйте тільки рекомендовані насадки.
- Знебарвлення м'яких тканин – явище тимчасове.
- Усі насадки шприців і порожні шприци одноразові; викидайте їх, щоб уникнути взаємного забруднення. У порожні шприци слід набирати тільки ту кількість матеріалу, яка необхідна для одного пацієнта. Після використання шприци підлягають утилізації.
- Попередньо наповнені шприци можна використовувати кілька разів за умови використання захисних ковпачків під час кожного застосування. Ознайомтеся з інструкціями щодо використання захисних ковпачків. Після використання надягайте на шприци люерівські ковпачки та обробляйте їх дезінфікуючим засобом для пристроїв медичного призначення, які не фіксують білки (в США: середнього рівня).
- Не допускайте проковтування препаратів.
- Не допускайте потрапляння на одяг.
- При завантаженні гемостатиків із сульфатами заліза і роботі з ними одягайте захисний одяг і захисний екран для очей.
- Належним чином утилізуйте використані насадки і порожні шприци.

#### Форми випуску

Розчини та гелі ВіскоСтат<sup>1</sup>, Астрінгедент<sup>2</sup>, АстрінгедентХ<sup>3</sup> і ВіскоСтат Плюс<sup>4</sup> випускаються у флаконах 30 мл<sup>2,3,4</sup>, в попередньо наповнених шприцах 1,2 мл<sup>1</sup> і шприцах ІндіСпенс 30 мл<sup>1,2,3,4</sup>. Наповнення порожніх шприців 1,2 мл зі шприців ІндіСпенс:

- Зніміть люерівський ковпачок із шприца IndiSpense.
- Насадіть шприц 1,2 мл на зовнішнє різьблення шприца IndiSpense.
- Натисніть на поршень шприца IndiSpense, наповнюючи поршень шприца 1,2 мл до необхідного рівня.
- Від'єднайте шприци і знову надіньте ковпачок на шприц IndiSpense.
- Надійно закріпіть робочу насадку (Metal Dento-Infusor).
- Перед застосуванням засобу в ротовій порожнині перевірте, наскільки добре він видавлюється із шприца.

ПРИМІТКА. Дані про безпеку та додаткові відомості про використання наших засобів див. на веб-сайті [www.ultradent.com](http://www.ultradent.com).



UA.TR.137

Уповноважений представник в Україні:

**Товариство з обмеженою відповідальністю «Стаміл»**  
103, корп.А, вул. Січових Стрільців, Київ, 04050, Україна.  
Тел./факс 095-33-77-353, 067-33-77-323  
e-mail: [info@stamil.ua](mailto:info@stamil.ua) [http:// www.stamil.ua](http://www.stamil.ua)

#### Ultradent Products Inc.

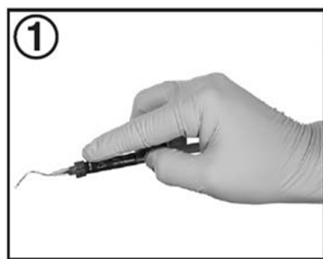
505 West Ultradent Drive (10200 South),  
South Jordan,  
Utah 84095, USA



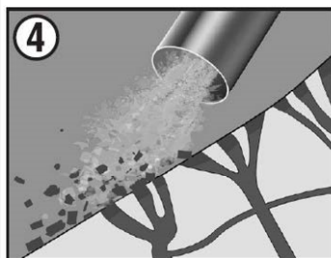
[www.ultradent.com](http://www.ultradent.com)

#### Ультрадент Продакс Інк.

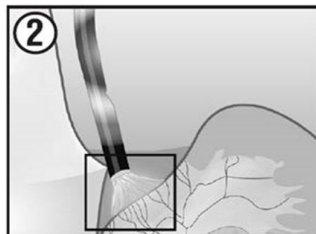
505 West Ultradent Drive, (10200 South),  
South Jordan,  
Utah 84095, USA



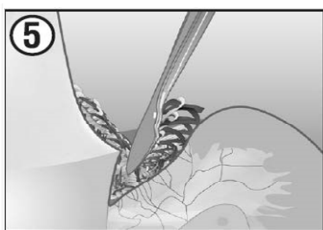
Мал.1



Мал.4



Мал.2



Мал.5



Мал.3

Маркування символи:

- LOT** Номер партії Тільки за призначенням
- Rx** Зберігати при кімнатній температурі
- 8°C / 46°F**  
**2°C / 36°F** Зберігати при кімнатній температурі
- Їдке**
- Використати до
- Одноразового використання
- Підлягає переробці
- Небезпечно для здоров'я
- Дивись інструкцію перед використання



Маркування продукції  
J026 = номер партії  
J026 = місяць  
J026 = 2016 рік

Маркування систем відбілювання  
символ пісочний годинник  
10 = місяць  
2016 = 2016 рік



UA.TR.137

Уповноважений представник в Україні:  
**Товариство з обмеженою відповідальністю «Стаміл»**  
103, корп.А, вул. Січових Стрільців, Київ, 04050, Україна.  
Тел./факс 095-33-77-353, 067-33-77-323  
e-mail: [info@stamil.ua](mailto:info@stamil.ua) [http:// www.stamil.ua](http://www.stamil.ua)



**Ultradent Products Inc.**  
505 West Ultradent Drive (10200 South),  
South Jordan,  
Utah 84095, USA



[www.ultradent.com](http://www.ultradent.com)

**Ультрадент Продакшнс**  
505 Вест Ультрадент Драйв (10200 Саут),  
Саус Йордан,  
Юта 84095, США